

# Kirchzarten

1.396

Nummer 30 | 28. Juli 2016

Euro ist der Gegenwert der Preise, die Kirchzartener Geschäfte und Unternehmen fürs 4. SpEntenRennen der Bürgerstiftung spendiert haben.

**Ganz herzlichen Dank dafür!**

Gewonnen haben die drei Enten  
0146, 0713, 0751.



## Dreisamtäler

SCHWARZWALD  
**DREISAMTAL**  
Vor den Toren Freiburgs

**Einkauf  
ab 9.00 Uhr**

## Bauernmarkt

# Samstag, 30. Juli

**10 - 13 Uhr** Marktplatz & Fußgängerzone

**10 Uhr** Eröffnung durch  
Bürgermeister Andreas Hall

**Freuen Sie sich auf**

- Frisches und Feines aus der Region
- Kunsthandwerk
- Tiere zum Bestaunen und Streicheln
- und vieles mehr



Unter Mitwirkung der Trachtengruppe Kirchzarten e.V.  
und des Akkordeonclub Kirchzarten e.V.

Tourismus Dreisamtal e.V. | Info: 07661/907980 | [www.dreisamtal-schwarzwald.de](http://www.dreisamtal-schwarzwald.de)

## Genuss · Qualität · Erlebnis

## Bereitschaftsdienste

### Notrufe

Notruf (Polizei)	110
DRK-Rettungsdienst	112
Feuerwehr	112
(alle Rufnummern vorwahlfrei)	
Krankentransport	0761/19222
Polizei Freiburg	0761/8824421
Polizei Kirchzarten	97919-0
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH	393-50

### Apotheken

#### 28.7. Holzmarkt-Apotheke

Kaiser-Joseph-Str. 255, 79098 Freiburg,  
Tel 0761/31321

#### 29.7. Zasius-Apotheke

Günterstalstr. 39, 79102 Freiburg,  
Tel 0761/73280

#### 30.7. Jahn-Apotheke

Schwarzwaldstr. 146, 79102 Freiburg,  
Tel 0761/703920

#### 31.7. Littenweiler-Apotheke

Römerstr. 1, 79117 Freiburg,  
Tel 0761/69675051

#### 1.8. Dreikönig-Apotheke

Dreikönigstr. 9, 79102 Freiburg,  
Tel 0761/75755

#### 2.8. Apotheke im ZO

Schwarzwaldstr. 78, 79117 Freiburg,  
Tel 0761/888797

#### 3.8. Bären-Apotheke

Hirschenwg 6, 79252 Stegen,  
Tel 07661/931777

#### 4.8. Kloster-Apotheke

Wagensteig 11, 79274 St.Märgen,  
Tel 07669/219

**Der Notdienst beginnt jeweils um  
8.30 Uhr**

### Ärzte

Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen	116 117
rund um die Uhr	
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180/3 22 25 55-45
Tierärztl. Notfalldienst	0761/7 22 66
Tierarztpraxis Dreisamtal Dr. Strasser	07661/57 64

### Volkshochschule

Montag - Freitag	10:00 - 13:00 Uhr
Dienstag + Donnerstag	15:00 - 18:00 Uhr

### Weitere wichtige Rufnummern

Vergiftungs- Informationszentrale	0761/19240
Abfallberatung des Landkreises, neu	01802/25 46 48
Kompostpatin:	07661/61087
Notdienst der Rechtsanwältin	0172/7451940
"am Wochenende rund um die Uhr, werktags von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr"	
Umweltambulanz	0761/72773

### Öffnungszeiten

#### Gemeindeverwaltung Kirchzarten

Montag - Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr

#### nachmittags

Montag u.	
Mittwoch	14:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

#### Bürgerbüro Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

#### Bauamt Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

#### Öffnungszeiten EWK

Montag - Mittwoch	08:00 - 16:30 Uhr
Donnerstag	08:00 - 18:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:30 Uhr

#### Kinder- und Jugendbüro:

Montag	10:00 - 13:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

#### Jugendzentrum Que Pasa:

Mo. u. Mi	16:00 - 21:00 Uhr
Freitag	Veranstaltungen

#### Recyclinghof

Di.	09:00 bis 12:00 Uhr
Do.	15:30 bis 18:30 Uhr
Sa.	08:00 bis 13:00 Uhr

#### Grünschnitt

#### Sammelstelle in Kirchzarten-Burg

Beim Gasbehälter, Nähe Sportplatz  
Buchenbach

Mi.	16.00 - 19.00 Uhr (März - Oktober)
Fr.	15.00 - 18.00 Uhr (März - Oktober)
Mi.	16.00 - 18.00 Uhr (November - Februar)
Sa.	10.00 - 15.30 Uhr (ganzjährig)

#### Öffentliche Bibliothek Kirchzarten

Giersbergstr. 33 / im Schulzentrum  
Dreisamtal, Tel. 07661 61853

#### Ab dem 4. Juli 2016 bis zum 9. September 2016 gelten geänderte Öffnungszeiten:

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 14.00 Uhr
Donnerstag	15.00 - 19.00 Uhr

Wir wünschen allen unseren Leserinnen und  
Lesern einen schönen Sommer.

### Soziale Hilfsdienste

<b>Dorfhelferin</b>	07661/70 77
Frauen- und Kinderschutzbund	0761/3 10 72
Allg. Soz. Beratung der Diakonie	07661/9 04 60
Freizeit- und Kontaktclub Brücke	07661/9 04 60
Pflege mobil	07661/91 24 61
Pflege Partner	07661/98 06 44
ZAK Zentrum Ambulante Krankenpflege	07661/981472
Sozialpsychiatrische Dienste	07661/9 04 60
Kirchliche Sozialstation Dreisamtal	07661/9 86 80
Freizeit- und Begegnungsstätte für behin- derte und nichtbehinderte Erwachsene	
"Haus Demant"	07661/90 53 12
Verhinderungspflege in Familien	07661/93 84-17
Tageselternverein Dreisamtal	07661/62 79 70
Hospizgruppe	07661/6 16 05
TelefonSeelsorge	0800/1 11 01 11
<b>Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal</b>	07661/391-114
Sozialstation Dreisamt, Zweigstelle Ost	0761 / 61290790

#### Impressum:

Herausgeber: Gemeinde 79199 Kirchzarten Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393-29; Telefax: 393-8129;  
E-Mail: [bekanntmachung@kirchzarten.de](mailto:bekanntmachung@kirchzarten.de); Internet: [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)  
Für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Andreas Hall oder der von ihm Beauftragte  
Für den übrigen Teil: Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach  
Druck: Primo-Verlag Stockach, Messkircher Straße 45; 78333 Stockach; Telefon: 07771 9317-11;  
Telefax: 07771 9317-40; E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de); Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

www.svk-schwimmnacht.de

# SVK Schwimm- nacht 2016

SVK  
Schwimm-  
nacht  
2016



Das Schwimmevent im  
Dreisambad Kirchzarten  
für die ganze Familie.

## 9. SVK-SCHWIMMNACHT AM 29.07.2016

Schwimmen vor einer Zuschauerkulisse, wie man sie sonst nur bei großen Meisterschaften erlebt.

### ATTRAKTIVES SHOWPROGRAMM

Live Musik // Jazzdance // Turnen //  
Sternenführung // SVK-Schwimmnachtshow  
mit Abschlußfeuerwerk

Für die Verpflegung sorgt unser bewährtes  
Cateringteam.

### WETTKÄMPFE

18:00 Speedrutschen  
Wasserbasketball

#### ab 18:15 Schwimmwettkämpfe

50 m Delphin  
100 m Brust  
100 m Rücken  
100 m Lagen  
100 m Freistil

#### Kinderstrecken

50 m Brust  
50 m Kraul

20:30 Familienstaffel

20:45 1000 m Freistil

21:30 Stundenschwimmen

22:45 SVK-Schwimmnachtshow mit  
Abschlußfeuerwerk

Siegerehrung 15 Minuten nach Wettkämpfe  
(Änderungen vorbehalten)

### Speedrutschen

Die Teilnehmer/-innen mit dem höchsten Speed  
qualifizieren sich für die Playoffs. Dort werden die  
Sieger im KO-System ermittelt. Die Zeitnahme  
erfolgt elektronisch.

### Familienstaffel

Drei Teilnehmer/-innen aus zwei Generationen  
legen jeweils 50 m zurück.

### Stundenschwimmen

Wer schafft es innerhalb einer Stunde die längste  
Strecke als Einzelkämpfer/-in oder im Fünferteam  
zurückzulegen?

Jeder erschwommene Meter fließt mit 0,01 € als  
Spende an das Hofgut Himmelreich.

Der Eintritt ins Dreisambad Kirchzarten ist kostenlos.  
Weitere Infos, Zeitplan und Anmeldung unter:

[www.svk-schwimmnacht.de](http://www.svk-schwimmnacht.de)



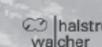
### WIR WERDEN UNTERSTÜTZT VON

Sparkasse  
Hochschwarzwald

Volksbank  
Freiburg eG



arlow  
HORGERÄTE





## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Gemeinde Kirchzarten  
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

### ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

#### 4. Änderung (Erweiterung des Geltungsbereichs) des Bebauungsplans „Talvogtei“, für den künftigen Geltungsbereich des Bereichs des Grundstücks „Flurstück Nr. 114, Kirchplatz 7“, sowie Teilflächen des Grundstücks „Flurstück Nr. 71/1, Dorfbach“ als Bebauungsplan der Innenentwicklung nach § 13 a Baugesetzbuch (BauGB)

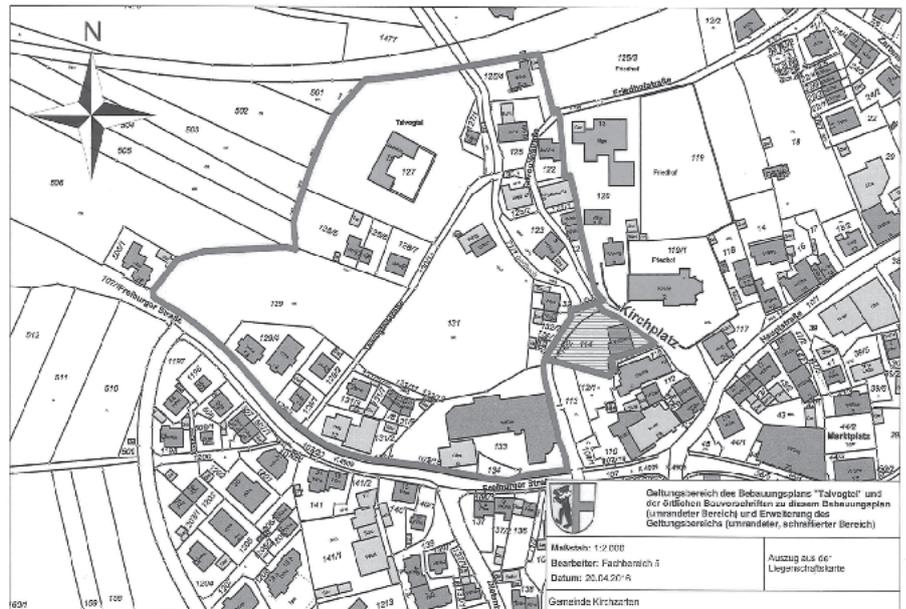
Der Gemeinderat von Kirchzarten hat in seiner öffentlichen Sitzung am 12. Mai 2016 beschlossen, die 4. Änderung (Erweiterung des Geltungsbereichs) des Bebauungsplans „Talvogtei“ und der örtlichen Bauvorschriften zum Bebauungsplan als Bebauungsplan der Innenentwicklung nach § 13 a Baugesetzbuch (BauGB) einzuleiten.

Der Geltungsbereich der Änderung umfasst den Bereich des Grundstücks „Flurstück Nr. 114, Kirchplatz 7“, sowie die Teilflächen des Grundstücks „Flurstück Nr. 71/1, Dorfbach“. Der gesamte Geltungsbereich sowie der Änderungsbereich kann dem abgedruckten Übersichtsplan entnommen werden. Kennzeichnet ist der gesamte Geltungsbereich durch eine Umrandung und der Änderungsbereich durch Umrandung mit Schraffur.

**Ziel und Zweck der** Bebauungsplanänderung ist die Attraktivität des Kirchplatzes durch eine qualitätsvolle Anbindung an die Talvogtei zu erhalten. Um für den Bereich des Areals „Kirchplatz 7“ eine maßvolle, architektonisch und städtebaulich anspruchsvolle Nachverdichtung (im bestehenden Siedlungsbereich) zur Stärkung der Innenentwicklung – unter Berücksichtigung des historischen Dorfkerns und der sensiblen Zugangssituation zur Talvogtei – zu ermöglichen, soll nun der Bebauungsplan „Talvogtei“ um den Bereich des Grundstücks „Flurstück Nr. 114, Kirchplatz 7“, sowie Teilflächen des Grundstücks „Flurstück Nr. 71/1, Dorfbach“ erweitert werden. Mit dem Bebauungsplan sollen neben der Art der baulichen Nutzung die typischen Gestaltungselemente der Talvogtei als sanierungsrechtliche Vorstellung der Gemeinde auch planungsrechtlich gesichert werden. Zudem sollen mit der Erweiterung des Bebauungsplans auch die planungsrechtlichen Voraussetzungen für eine möglichst barrierefreie (ebene) Wegeverbindung von der Hauptstraße entlang des Dorfbachs bis zur Talvogtei geschaffen werden.

Die Grundzüge der Planung des Bebauungsplans „Talvogtei“ werden durch die Änderung nicht berührt. Die Zulässigkeit von Vorhaben, die einer Pflicht zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung unterliegen, werden nicht vorbereitet oder begründet.

79199 Kirchzarten, 22. Juli 2016  
Andreas Hall, Bürgermeister



## GEMEINDENACHRICHTEN



### Austräger/in für das Mitteilungsblatt gesucht!

Die Gemeindeverwaltung sucht ab sofort eine/n zuverlässige/n Schüler/in für das Austragen des Mitteilungsblattes für den Bereich „Höllentalstraße“. Interessenten melden sich bitte bei der Gemeindeverwaltung, Frau Harbrecht, unter der Tel. Nr.: 07661/ 393-28.

### FERIEN FERIEN FERIEN FERIEN FERIEN FERIEN FERIEN

Bitte beachten Sie, dass unser Mitteilungsblatt „Die Bekanntmachung“ für die Zeit vom

**22. August bis 11. September 2016**  
(34., 35. und 36. Woche)

**nicht** erscheint.

Die **nächste Ausgabe** (37. Woche) erscheint wieder am

**Donnerstag, 15. September 2016**

(Annahmeschluss: Montag, 12.09.16, 10.00 Uhr, Bekanntmachung@kirchzarten.de)

**Wir wünschen schöne Ferien!**

### FERIEN FERIEN FERIEN FERIEN FERIEN FERIEN FERIEN

## Grundbucheinsichtsstelle der Gemeinde Kirchzarten

Die Grundbucheinsichtsstelle der Gemeinde Kirchzarten ist eingerichtet.

Grundbuchabschriften können nun über den gesamten Amtsgerichtsbezirk (also auch Oberried, Buchenbach, Stegen, Freiburg ect.) beantragt werden.

Außerdem erfolgen bei uns Unterschriftsbeglaubigungen (Bestellung und Löschung von Grundschulden, Dienstbarkeiten, Vollmachten, Erbausschlagungen, Vereinsregisteranmeldungen etc.); gerne informieren und beraten wir auch in grundbuchrechtlichen Angelegenheiten.

Bei Rückfragen steht Ihnen Ratschreiberin Frau Heß unter 07661 / 393-69 oder d.hess@kirchzarten.de gerne zur Verfügung.

## Geschwindigkeitsmessungen in der Gemeinde Kirchzarten

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald hat am 21. Juli 2016 im Gemeindegebiet folgende Geschwindigkeitsmessung durchgeführt:

Ort: Höllentalstraße  
Zeitraum: 5.47 – 11.35 Uhr  
Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 70  
Gemessene Fahrzeuge: 2090  
Beanstandungen: 48  
Höchstgeschwindigkeit: 109

Kraffahrer werden gebeten, sich an die geltenden Geschwindigkeitsbeschränkungen zu halten. Diese dienen der Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer, vor allem Kindern und älteren Menschen. Geschwindigkeitsüberschreitungen bringen nur einen sehr geringen Zeitvorsprung. Stattdessen sind die Ahndungen bei Verkehrsverstößen beachtlich. Durch vernünftiges Fahren kann man sich solche Folgen leicht ersparen.

## Fundsachen

1 Brille, mintfarben  
Fundort: Kirchzarten, Schulzentrum

1 rote Armbanduhr, Kunststoffarmband  
Fundort: Kirchzarten, Talvogtei

1 Schlüssel mit blauem Band  
Fundort: Kirchzarten, Keltenring

1 Schlüsselmäppchen mit 1 Schlüssel  
Fundort: Kirchzarten, Volksbank

1 Lesebrille silber  
Fundort: Kirchzarten, Am Engenberg

Sie können auch über die Internet-Seite der Gemeinde Kirchzarten nach Fundsachen suchen. Alle bei der Gemeinde Kirchzarten abgegebenen Dinge sind im Fundbuch abrufbar. Die Fundsachen-Auskunft finden Sie

über die Adresse [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de) und anschließend über den Link „Rathaus“ sowie „Fundbüro“.

## Realisierung der Mountainbiketrainingsstrecken und Technikfelder im Gebiet Hexenwäldle

### – Baustart am 8. August

Mit den Bauarbeiten zur Umsetzung der Mountainbiketrainingsstrecken und Technikfelder im Gebiet „Hexenwäldle“ kann planmäßig ab Anfang August begonnen werden. Die erforderliche Baugenehmigung liegt vor.

Nachdem im Vorfeld bereits erforderliche Baumfäll- und Mulcharbeiten durchgeführt wurden, erfolgt nun der Start für die Streckenbauarbeiten/ Landschaftsbauarbeiten, welche durch die Fa. Skyder Track Company Ltd. aus Straßberg ausgeführt werden.

Technische Details zum Gebiet „Hexenwäldle“:

- Bau von MTB Strecken (2x Downhill, 1 x Uphill, Verbindungsstrecken, ca. 2.300m)
- Bau dreier Technikfelder (ca. 4.250m<sup>2</sup>)
- Bau eines „Pumptracks“ (ca. 220 m<sup>2</sup>)

Ein Projektteam aus Vertretern des SV Kirchzarten, der Gemeindeverwaltung und externen Ingenieurbüros für die Bauleitung und die Umweltbaubegleitung wird das Projekt von Beginn an intensiv begleiten. Die Bauzeit ist witterungsabhängig und beträgt ca. 3 Monate.

## Ergebnis „Quartierskonzept Burg-Birkenhof“ auf der Homepage der Gemeinde nachzulesen

Am Freitag, 8. Juli 2016, fand in der Grundschule Burg die öffentliche Abschlussveranstaltung zum „Quartierskonzept Burg-Birkenhof“ statt. Rd. 60 Anwesende waren Beleg für das rege Interesse der Bevölkerung an den Ergebnissen der Fachleute der Energieagentur Regio Freiburg, der Badenova sowie den Planungs- und Architekturbüros ebök und Joachim Eble.

Mehrere Akteurs-Workshops, eine Ideenwerkstatt „Energiewende“, eine Planungswerkstatt „Städtebau“, mehrere Besichtigungstouren und Treffen zu Themen wie „Altersgerecht Sanieren“, „Einkaufs-Gemeinschaften“, „Nahwärmeversorgung“ oder „Car-Sharing“. Viele Veranstaltungen in den zurückliegenden 12 Monaten, an denen auch Bürger aus Burg-Birkenhof teilnahmen. Die Ergebnisse dieses „Integrierten Quartierskonzepts Burg-Birkenhof“ können ab sofort auf der Homepage der Gemeinde Kirchzarten ([www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)) nachgelesen werden.



## Altersjubilare

### Die Gemeinde Kirchzarten gratuliert zum Geburtstag:

Am 06.08. wird Frau Luise Maier	75 Jahre alt
Am 07.08. wird Frau Jutta Schynol	75 Jahre alt
Am 14.08. wird Herr Rudolf Blaha	80 Jahre alt
Am 14.08. wird Herr Hansjörg Quilitzsch	70 Jahre alt
Am 16.08. wird Herr Franz Stibal	70 Jahre alt
Am 17.08. wird Frau Rosemarie Strang	80 Jahre alt
Am 22.08. wird Herr Vladimir Maier	70 Jahre alt
Am 25.08. wird Frau Marianne Gräßle	70 Jahre alt
Am 27.08. wird Frau Hedwig Schweizer	85 Jahre alt
Am 28.08. wird Herr Otmar Vogel	80 Jahre alt
Am 29.08. wird Herr Dr. Joachim Preußner	70 Jahre alt

### Die Gemeinde wünscht alles Gute, vor allem aber Gesundheit im neuen Lebensjahr.

Sollten Sie mit einer Veröffentlichung Ihres Geburtstags nicht einverstanden sein, wenden Sie sich bitte an das Bürgerbüro (T. 393-22/-23/-24).

Ihr Bürgermeisteramt

## Überörtliche Behörden

### Vollsperrung Ortsdurchfahrt Stegen

Im Zuge des Neubaus des Geh- und Radweges entlang der Landesstraße (L 127) vom Gasthaus Hirschen bis zur Reichlegasse wird auch die L 127 saniert und neu asphaltiert. Dies erfolgt unter einer Vollsperrung des Streckenabschnittes vom Kreisverkehr bis zur Reichlegasse am Montag, 15.08.2016 ab 8:30 Uhr bis einschließlich Mittwoch, 17.08.2016.

Der Verkehr wird über Unter-/Oberbirken umgeleitet. Außerdem wird für den Zeitraum der Vollsperrung die SüdbadenBus GmbH (SBG) die Haltestellen Hirschen, Dorfplatz und Kolleg/Kirche nicht anfahren. Alternativ stehen die Haltestellen Oberleien und Unterbirken zur Verfügung. Mit Verkehrsbehinderungen ist in dieser Zeit zu rechnen. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Ihr Ansprechpartner: Thomas Ketterer, Bauamt, Tel. 3969-39



## Kindergärten



## Kinderstube

Die Kinderstube Dreisamtal e. V. sucht ab sofort eine Reinigungskraft m/w für unsere Einrichtungen in Kirchzarten und Kirchzarten – Burg, für 5 Tage die Woche.

Unterlagen an: Kinderstube Dreisamtal e.V., Höfener Straße 7a, 79199 Kirchzarten, z. H. v. Klaus Reinholz.



## DIE UMWELTECKE

### Zu verschenken

folgende Gegenstände werden verschenkt:

**Gegenstand:** Tisch ausziehbar 1,10 x 70m mit dazugehöriger Bank  
**Telefon:** 1,20m, dazugehöriger Stuhl 980126

3 Acrylscheiben von Terrassenüberdachung je ca. 1 x 3 Meter, 8mm stark 989192

Sofa (Recamiere), rotorange, 2,20 m breit, ausziehbar  
(Gästebett für 2 Pers.) 0174 - 934 74 13

Interessenten an den o.g. Gegenständen können sich direkt an die Schenker wenden. Im Amtsblatt werden wöchentlich die abzugebenden Gegenstände kostenlos veröffentlicht.

Wer etwas gut erhaltenes über die Sperrgüterbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung, Bürgerbüro, Telefon 393-22, mitteilen.

Veröffentlichungen in der Sperrgüterbörse müssen spätestens bis Montag, 10.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung schriftlich oder telefonisch eingegangen sein.

Gegenstände zum Verschenken kann man auch kostenlos auf der Homepage der Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald (ALB) einstellen. Adresse: [www.Breisgau-Hochschwarzwald.de](http://www.Breisgau-Hochschwarzwald.de), weiter: Abfallwirtschaft, verschenken und Tauschmarkt.



## KIRCHEN

### Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

#### Gottesdienst

Sonntag, 31.7.16, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8  
10.00 Uhr Gottesdienst (Präd. Dr. Kamke), kein Kindergottesdienst

**Musikalische Gruppen** (nicht in den Schulferien)

**Gospelchor:** montags, 18.00 – 19.30 Uhr im Ökumen. Zentrum, Stegen, Dorfplatz 14,

**Kammerorchester:** mittwochs um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten. Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

**Kantorei:** freitags um 19.30 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

#### Blaues Kreuz

freitags, 19.30 Uhr: Gesprächsgruppe für Suchtabhängige und deren Angehörige im Clubraum des Ev. Gemeindezentrums, Kontakt: Michael Schreier, Tel. 07660/2127588, [www.blaues-kreuz.de/freiburg](http://www.blaues-kreuz.de/freiburg)

Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten  
Donnerstag, 4.8.2016, 20.00 Uhr

#### Chorkonzert

mit geistlichen und weltlichen Chorsätzen von der Renaissance bis zur Moderne

Es singen und dirigieren die TeilnehmerInnen eines Chorleitungs-Kurses im Freiburger Waldhof

Moderation: Prof. Volker Hempfling



## St. Gallus Kirche

#### Ökumenisches Friedensgebet

Samstag 6. August 2016 12.00 Uhr, St. Gallus Kirche Kirchzarten

Wir leben in unruhigen Zeiten. Menschen kommen zu uns, weil sie auf der Flucht vor Krieg, Gewalt und Terror sind. Die Welt ist nicht friedlicher geworden. Aber wir können immerhin eines - müssen es nur tun: Wir können für den Frieden beten. Dazu laden wir Sie ein, um die Nöte der Welt im gemeinsamen Gebet vor Gott zu tragen. Unterbrechen Sie für einige Minuten den gewohnten Ablauf Ihres Tages und kommen Sie zur dieser aber intensiven Gebetszeit.

#### Gottesdienste:

##### Samstag 30. Juli

08:00 Eucharistiefeier auf dem Giersberg  
13:30 Ökumenische Trauung

##### Sonntag 31. Juli

10:30 Eucharistiefeier

##### Mittwoch 03. August

08:30 Eucharistiefeier

##### Donnerstag 04. August

18:30 Eucharistiefeier  
- anschließend *Eucharistische Anbetung*

##### Freitag 05. August

08:30 Herz-Jesu Andacht  
18:30 Kirchenkonzert - Abschluss des Internationalen Meisterkurses für Chorische Stimmbildung und Chordirigieren unter der Leitung von Prof. Volker Hempfling

#### Samstag 06. August

08:00 Eucharistiefeier auf dem Giersberg  
12:00 Friedensgebet

#### Sonntag 07. August

10:30 Eucharistiefeier

#### Gottesdienste im Karmel St. Therese,

Dietenbacher Str. 46

Hl. Messe: Wochentags um 07:45 Uhr und sonntags um 09:00 Uhr.

Täglich um 16:30 Uhr Abendlob mit den Schwestern.

#### Gottesdienste in der Johanneskapelle,

Oskar-Saier-Haus, Alb.-Schweitzer-Str. 5

Hl. Messe: Sonntag 09:30 Uhr

#### VERANSTALTUNGEN:

##### Termine im Überblick:

##### 03.08. Mittwoch

"Spiel mit" Spielkreis der kfd im Kreativ Raum im OSH - 15:00 Uhr

#### Kath. Öffentliche Bücherei,

Gemeindehaus, Kirchplatz 5

Sonntag und Dienstag von 10:00 bis 12:00 Uhr, Donnerstag von 16:00 bis 17:00 Uhr

#### Tag der Anbetung

##### im Kloster Karmel, Kirchzarten

Am 01. August findet mit allen Pfarreien unserer Seelsorgeeinheit und für unsere Seelsorgeeinheit ein Tag der Anbetung im Kloster Karmel, Dietenbachstraße 48 in Kirchzarten statt:

Beginn mit der Eucharistiefeier um 07:45 Uhr mitgestaltet vom Kinder-Jugendchor „Rainbow“ - Abschluss um 19:00 Uhr mit anschließender Komplet.

Das Mittagsgebet von 11:30 - 11:45 Uhr und die Vesper der Schwestern von 16:30 - 17:00 Uhr werden integriert.

Unter dem Motto „Stay and pray – beten und bleiben“ können wir die „Ewige Anbetung“ nutzen, um sich Zeit zu nehmen für Gott, um abzuschalten vom Alltag, um die Stille zu suchen, der Musik zuzuhören, eine Kerze anzuzünden etc.

Wer immer auch seinen Alltag unterbrechen und innehalten möchte, ist herzlich dazu eingeladen.

### Kath. Pfarrgemeinde Herz-Jesu Stegen

#### Gottesdienste

Freitag, 29.07.2016

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle St. Sebastian

Sonntag, 31.07.2016

10.30 Uhr ökumenischer Wortgottesdienst zum Dorffest in der Kageneckhalle

Dienstag, 02.08.2016

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Zarten St. Johannes Kapelle

Donnerstag, 04.08.2016

17.30 Uhr Eucharistische Anbetung in der Pfarrkirche Herz-Jesu

18.00 Uhr Eucharistiefeier in der Pfarrkirche Herz-Jesu

Freitag, 05.08.2016

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle



### Spiel mit!

Mittwoch, 3. August 2016, 15 bis 17 Uhr, Oskar-Saier-Haus, Albert-Schweitzer-Straße 5  
Herzliche Einladung an alle, die gerne spielen! In kleinen Spielgruppen werden sowohl bekannte als auch neuere Gesellschaftsspiele zum Mitmachen angeboten. Es können auch eigene Spiele mitgebracht werden.  
Info Tel. 391266

Weitere Termine:

- Mittwoch, 17. August 2016
- Mittwoch, 31. August 2016
- Mittwoch, 14. September 2016



Für alle Kurse bedarf es einer Anmeldung unter:

Telefon: 0 7661 / 5821,

E-Mail: [anmeldung@vhs-dreisamtal.de](mailto:anmeldung@vhs-dreisamtal.de)

Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).

**Unsere Öffnungszeiten in den Sommerferien: 1. – 5.8.16 und 1.-7.9. jeweils 10-13 Uhr. Vom 8. – 31. August bleibt die VHS-Geschäftsstelle geschlossen. Auch zu dieser Zeit können sie gerne eine E-Mail schicken oder eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen, er wird regelmäßig abgehört Ab 8.9. sind wir zu den normalen Öffnungszeiten wieder für sie da. Wir wünschen Ihnen einen schönen Sommer!**

**Unser neues Programm „Einfach machen!“ wird am 7. September verteilt!**

Man kann so viel machen in der VHS! Lassen Sie sich von unseren vielfältigen und attraktiven Angeboten sowie unseren engagierten Dozentinnen und Dozenten, dabei auch einige neue Gesichter, überraschen und überzeugen! Neben „alt Bewährtem“ können Sie insgesamt 60 neue Kursangebote entdecken. Hier ein kleiner Auszug:

#### **Fortsetzung der Erfolgsgeschichte:**

##### **Social Mediator**

Nach zwei erfolgreich absolvierten Staffeln bieten wir in 2016 eine weitere Fortbildung an! Schon lange bevor es die Mediation gab, wurden erfahrene Menschen in Konfliktfällen zu Rate gezogen. Ihre Übersicht, Kompetenz und Erfahrung wurde und wird von den Konfliktparteien geschätzt. Mediation ist ein klar strukturiertes, außergerichtliches und gewaltfreies Konfliktklärungsverfahren,

um zu einer gemeinsamen Vereinbarung zu gelangen, die den Bedürfnissen und Interessen der Konfliktparteien entspricht. Der Social Mediator ermöglicht einen konstruktiven Dialog, ein Zuhören, ein Verstehen und Lösungen, mit denen sich alle Beteiligten identifizieren können. Win-win-Lösungen gibt es wirklich und werden in der Mediation auch angestrebt. Der Social Mediator ist weder Schiedsrichter, Berater oder Therapeut noch hat er Interesse an einem bestimmten Konfliktausgang. Der Social Mediator erlernt zusätzlich Methoden, um seine Kompetenz in unterschiedlichen Konfliktsituationen einzusetzen. Tätigkeitsfelder: Social Mediator ist die soziale Entsprechung zum Wirtschaftsmediator. Er kommt vor allem in sozialen Berufen, aber auch bei privaten Konflikten zum Einsatz. Beispiele: Einrichtungen der Pflege, Senioren-Wohnheime, Kliniken, Kitas, Jugendzentren, Schulen, Soziale Einrichtungen, bei Team- oder Arbeitskonflikten in sozialen Berufen und Vereinen, Nachbarschaften, Familien, Trennungen etc. Umfang: 160 UE (à 45 Min) = 120 Stunden zzgl. 20 Stunden für eigenorganisierte Intervention

Die Teilnehmerzahl ist auf 14 Personen begrenzt. Kursgebühr: 1.950 € incl. Handout und Prüfungsgespräch.

Referent und Kursleitung: Thomas Jennrich, lizenzierter Mediator BM\*, lizenzierter Ausbilder BM\*, Ausbilder SocialMediator\*, Mitglied Bundesverband Mediation e.V. (BM\*). Die Förderung des Ministeriums für Finanzen Baden-Württemberg aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds (30 bzw. 50 % Zuschuss) ist bewilligt.

Beratung und Anmeldung:

Wolfgang Schulz, Telefon 07661-58 27, Email: [info@vhs-dreisamtal.de](mailto:info@vhs-dreisamtal.de)

Thomas Jennrich, Telefon 08504-957 89 04, Email: [mail@socialmediator.de](mailto:mail@socialmediator.de)

ZC50002-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Höllentalstr. 54, Raum 1

Fr, 23.9., Sa, 24.9., So, 25.9., Mo, 26.9., Fr, 21.10., Sa, 2.10., So, 23.10., Mo, 24.10., Mi, 16.11., Do, 17.11., Fr, 18.11., Sa, 19.11., So, 20.11., Fr, 2.12., Sa, 3.12., So, 4.12. und Mo, 5.12.16 jeweils von 8.30 - 16.30 Uhr.

**Aussicht Erfolg - Qualifizierung für Wiedereinstieg und berufliche Neuorientierung für Frauen** (Dozententeam)

Der Kurs wendet sich an Frauen, die sich auf die Rückkehr in den Beruf vorbereiten wollen oder die berufliche Neuorientierung suchen. Neben dem Erwerb fachlicher Kenntnisse, die branchenübergreifend eingesetzt werden können, wie die Microsoft Palette oder betriebswirtschaftliche Grundkenntnisse, werden in diesem Lehrgang mit dem Thema „Work-Life-Balance“ auch Lösungsansätze für die Vereinbarkeit von Familie und Beruf aufgezeigt. Der Lehrgang beinhaltet ein individuelles Einzelcoaching für jede Teilnehmerin. Fragen, wie „Wo will ich hin?“, „Welche Möglichkeiten habe ich?“ werden in der Berufswegplanung mit Ratschlägen zur persönlichen Potentialentwicklung erörtert. In diesem Lehrgang lernen Sie die gängigen Anwendungsprogramme aus den Bereichen Textverarbeitung (Word), Tabellenkalkulation (Excel) und Präsentation (Powerpoint) optimal am Arbeitsplatz einzusetzen. Mit einer Teamarbeit

im Projekt und dem Kommunikations- und Bewerbungstraining werden Sie außerdem individuell auf die Stellensuche vorbereitet und bekommen wertvolle Tipps für Ihr persönliches und selbstbewusstes Auftreten am Arbeitsplatz, sowie mit Kunden, Kollegen und Chefs. Die Teilnehmerinnen erhalten ein anerkanntes VHS-Zertifikat. Voraussetzung: EDV-Grundkenntnisse. Weitere Informationen erhalten Interessentinnen beim Infotermin am Do, 22.9., 17.30 - 18.30 Uhr oder am Sa, 24.9.16, 10 - 11 Uhr, oder in der VHS-Geschäftsstelle unter Tel. 07661-5827. Die Teilnehmerinnen-Zahl ist begrenzt auf 8 Personen.

ZC50001-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum

Geplant sind ca. 22 Termine. Kursbeginn: Mi, ab 5.10.16, 17.30 Uhr. Kurstage und Uhrzeit werden mit den Kursteilnehmerinnen individuell vereinbart. Kursgebühr: 450 €, mit Förderung 315 € bzw. 225 €.

**Die VHS bietet auch im neuen Semester das Theaterabonnement 2016/2017 an:**

z. B. Spielplan der Theaterbesuchergemeinschaft BG Freitagabend:

Fr, 25.11.16 oder 16.12.16, jeweils 20 Uhr - Nathan der Weise - Schauspiel von Gotthold Ephraim Lessing

Fr, 6.1.17, 19.30 Uhr - Die Sache Makropulos - Oper von Leos Janáček

Fr, 3.2.17, 19.30 Uhr - Crusades - Große Oper von Ludger Vollmer (Uraufführung)

Fr, 31.3.17, 19.30 Uhr - Julius Cäsar in Ägypten - Oper von Georg Friedrich Händel

Fr, 21.4.17, 19.30 Uhr - Jerusalem - Oper von Giuseppe Verdi

Fr, 26.5.17, 19 Uhr - Cendrillon oder Der gläserne Schuh - Oper von Jules Massenet

Preis für die 6 Vorstellungen: 127 € (Eintrittskarte ist auch Fahrkarte). Es gibt auch Besuchergemeinschaften an anderen Wochentagen und Terminen, fragen Sie bei Bedarf gerne in der VHS-Geschäftsstelle nach. Anmeldung und Einzahlung der Gebühr **bis spätestens 12.9.16** auf das Konto der VHS Dreisamtal IBAN: DE 17 68051004 000 5000559. BIC: SOLADES1HSW.

**Afrikanischer Tanz - Kennenlernen und Ausprobieren** (Henry Motra)

Wer Lust an Bewegung hat, afrikanische Musik mag und eine lebendige Mischung aus traditionellem und modernem afrikanischen Tanz kennenlernen möchte, ist in diesem Kurs richtig. Vielleicht können wir auch eine eigene Choreografie erarbeiten - in jedem Fall haben wir viel Spaß! Wir lernen dabei Tanzschritte, Bewegungsstile und stellen uns auf den Rhythmus afrikanischer Musik ein.

ZC20930-K, Kirchzarten, Oberriederstr. 3,

Gymnastikraum am Sportgelände

Sa, 24.9., 15 - 16.30 Uhr, gebührenfrei

**Orientalischer Tanz für Anfängerinnen (ohne Vorkenntnisse)** (Marta Paczkowska)

Orientalischer Bauchtanz ist eine sehr schöne und weibliche Art der Bewegung. Hier sind Frauen unter sich und genießen die Bewegung zur orientalischen Musik. Wir lernen die Grundbewegungen des orientalischen Tanzes kennen und erlernen hieraus eine kleine Choreographie. Es wird auch freies Tanzen geübt. Dabei gibt es weder Altersgrenzen noch eine Idealfigur. Versuchen Sie es, Sie werden viel Spaß haben!

ZC20951-B, Buchenbach, Ibenthalhalle, Mo, ab 10.10., 10 - 11.30 Uhr, 5 Termine, 45 €  
 ZC20952-B, Buchenbach, Sommerbergschule, R. 208, Fr, ab 11.11., 20 - 21.30 Uhr, 5 x, 45 €

#### **Orientalischer Tanz für Mädchen ab 5 Jahren** (Marta Paczkowska)

Kinder brauchen Bewegung und Tanzen ist eine sehr schöne Art der Bewegung. Im Kurs werden wir einfache Bewegungen spielerisch lernen und bestimmt viel Spaß haben. Zum Schluss werden wir eine kleine Vorführung für die Familien präsentieren.

ZC20953-B, Buchenbach, Sommerbergschule, R. 208, Do, ab 1.12., 16 - 17 Uhr, 4 Term., 24 €

#### **Pilates für Männer – Einsteigerkurs** (Ina Willmann)

30191-S, Stegen, H. d. Vereine, Raum Lindenberg, Di, ab 11.10., 18.30 - 19.30 Uhr, 8 x, 45 €  
**Filzkurs für Fortgeschrittene - Nunotechnik - Schal oder Stulpen filzen** (Brigitte Hagen)

Das Wort Nuno kommt aus dem Japanischen und bedeutet die Verbindung von Wolle mit verschiedenen Stoffen. Dadurch entstehen sehr individuelle Filzstücke, die z. B. als Stulpen oder Schal genutzt werden können.

ZC21336-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Höllentalstr. 54, Raum 1, Sa, 11.2., 9 - 18 Uhr, 49 €

#### **Filzen - Gemeinschaftswerk für ein Groß-, Elternteil mit Kind / Enkel** (Brigitte Hagen)

In diesem Kurs erlernen Sie die Grundtechniken das Filzens frei nach der Formel: „Wolle + warmes Wasser + Seife + Bewegung = Filz“. Am Ende des Kurses können Sie ein wunderschönes Wandbild, eine Sitzauflage oder ähnliches mit nach Hause nehmen.

ZC21337-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Höllentalstr. 54, Raum 1

#### **Sa, 4.2., 14 - 18 Uhr, Gebühr: 36 € pro Person Frescomalerei - mit Frescopinsel und Malstock auf Giotto's und Michelangelos Spuren** (Michaela Otteni)

In diesem Kurs lernen alle Malereibegeisterten die Geheimnisse und Besonderheiten dieser historischen Technik kennen. Im Anschluss an eine kurze theoretische Einführung wird auf Grundlage alter Rezepte Schicht für Schicht mit Spachtel, Frescopinsel und Malstock auf einer Putzplatte eine eigene Wandmalerei in dieser faszinierenden Technik angefertigt. Die Materialkosten für Verbrauchsmaterialien in Höhe von 25 € werden im Kurs erhoben, spezielle Werkzeuge werden zur Verfügung gestellt.

ZC20422-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Zeichenraum 120

Mi, ab 5.10., 19 - 21.30 Uhr, 6 Termine, Gebühr bei 4 TN: 105 €, bei 5 TN: 84 €, bei 6 TN: 70 €, ab 7 TN: 60 €.

#### **Eine Reiseplanung im Internet** (Andreas Reinhardt)

Inhalte: -Was bietet das Internet an Reiseziel-Informationen, - Reisewege per Bahn, PKW und Flieger, - Unterkunft finden und buchen. Wir wollen die Informationen finden... suchen... speichern... und drucken! Voraussetzungen: EDV- sowie Internet-Grundkenntnisse

ZC50088-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum

Di, 29.11., Do, 01.12. und Do, 08.12.16 jeweils von 15.00 - 17.15 Uhr, 3 Termine, 55 €

#### **Kurse in den Sommerferien: Fotografie für Kinder** (Dominik Sackmann)

Der Urlaub steht an. Die Zeit, in der die meisten Fotos gemacht werden. Doch oft ist man mit den Schnappschüssen, die entstehen, unzufrieden. In diesem kurzweiligen Kurs lernen wir, wie man mit einer Digitalkamera richtig umgeht, um schöne Bilder zu erhalten. Wir werden viel Ausprobieren und dabei ganz automatisch lernen, denn Fotografie soll vor allem eines machen: Spaß. Im Vordergrund steht immer das Fotografieren, die Theorie wird beiläufig erlernt. Nebenbei gehen wir ein wenig auf die Bildgestaltung ein, so dass schönen Urlaubsfotos nichts mehr im Wege steht. Eine eigene Digitalkamera wäre von Vorteil, am besten eine mit manuellen Einstellungsmöglichkeiten. Auch Stativ und anderes Zubehör kann gerne mitgebracht werden. Anmeldeschluss: 29.7.

ZB21016-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum

Mi, 3.8., Do, 4.8. und Fr, 5.8., jeweils von 16 - 18 Uhr, 3 Termine, bei 5 Kinder 41 €, bei 6 Kinder 34 € und ab 7 Kinder 29 €

#### **Wegen großer Nachfrage neuer Kurs:**

#### **Mit Weiden basteln - für Kinder von 7 bis 10 Jahren** (Marta Paczkowska)

An drei Ferientagen kann man einige schöne Gegenstände aus dem Naturmaterial Weide gestalten. Ein Korb für Buntstifte oder ein Weidenstern machen sich gut in jedem Haus. Schon mit wenigen Handgriffen hat man einen Kranz geflochten. Daraus entsteht dann ein „Chaoskörbchen“ oder eine Schale. Beim Flechten finden die Kinder Entspannung und Ruhe, die so oft im heutigen Leben fehlen. Der Kurs richtet sich an Kinder ab 7 Jahre. Die Teilnehmerzahl ist auf 8 Kinder begrenzt. Materialkosten in Höhe von 8 € werden im Kurs erhoben. Anmeldeschluss ist am 1.8.16..

ZB20566-K1, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Höllentalstr. 54, Raum 1

Mo, 8.8., Di, 9.8. und Mi, 10.8.

jeweils von 9 - 12 Uhr, 3 Termine, 40 €

#### **Bogenbaukurs für Jugendliche (13 - 16 Jahre)** (Nathanael Warnke)

Bogenschießen fasziniert Erwachsene, Jugendliche und vor allem Kinder gleichermaßen. Noch mehr Freude macht es, mit dem selber angefertigten Bogen und Pfeilen zu üben. In diesem Kurs werden wir an zwei Tagen einen einfachen, aber dennoch starken Recurve-Bogen aus Rattanholz herstellen und danach ausprobieren. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Materialkosten in Höhe von 15 € werden im Kurs erhoben.

Die Teilnehmerzahl ist auf 8 Personen begrenzt. Anmeldeschluss: 10.8.16

ZB20535-K, Buchenbach, Sommerbergschule, Werkraum

Mo, 15.8. und Di, 16.8. jeweils von 10 - 14 Uhr, 2 Termine, bei 4 TN: 57 €, bei 5 TN: 46 €, ab 6 TN: 38 €



## SCHULEN

### Schulanfang in der Tarodunum-Grundschule Burg

Am 1. Schultag im Schuljahr 2016 / 2017, **12. September 2016**, beginnt der Unterricht für die Klassen 2 - 4 um **8.50 Uhr** und endet um **12.20 Uhr**.

Kernzeit und Hort sind wie gewohnt geöffnet.

Die Einschulungsfeier für die neuen Erstklässler findet am **Freitag, 16.09.2016**, um **17.00 Uhr** statt. Davor sind die Schulanfänger mit ihren Eltern und Gästen um 16.00 Uhr zu einem Gottesdienst im evangelischen Gemeindezentrum in Kirchzarten eingeladen.



## VERANSTALTUNGEN

### Kienzlerschmiede

Die Kienzlerschmiede am Osterbach in Kirchzarten ist am Freitag, 29. Juli 2016, von 14.30 bis 17 Uhr mit fachkundiger Führung geöffnet.

Zeitgleich werden von einem örtlichen Verein Kaffee, Kuchen und alkoholfreie Getränke angeboten.

### „Alte Säge“ in Zarten, Führungen

Seit Mitte April 2016 dreht sich das Wasserrad der „Alten Säge“ in Zarten wieder. Die Arbeitsweise der unterschlägig angetriebenen Gattersäge und die Bedeutung der eigenen Säge im Dorf erklärt nach Anmeldung Sigrun Bludau, Tel. 07661/61327.

### Stegener Dorffest

Die Gemeinschaft der Stegener Vereine bestehend aus der Freiwilligen Feuerwehr, dem Musikverein, dem Radfahrverein, dem kath. Kirchchor, dem Judoclub, dem DRK Stegen, der Zunft der Waldgeister und miteinander Stegen laden von Freitag, 29. Juli bis Sonntag, 31. Juli 2016 zum Stegener Dorffest ein.

Die Festeröffnung mit Fassantrieb ist am Freitag um 18:00 Uhr durch Frau Bürgermeisterin Fränzi Kleeb. Am Sonntag findet in der Kageneckhalle um 10:30 Uhr ein ökumenischer Gottesdienst statt. Im Anschluss öffnet mit einem vielfältigen Rahmenprogramm der Hock. Weitere Informationen gibt es auch unter [www.dorffest-stegen.de](http://www.dorffest-stegen.de).

# buchladen

IN DER RAINHOF SCHEUNE

## SOMMERKINO IN DER RAINHOF SCHEUNE

**Donnerstag, 28. Juli 2016**

„Das brandneue Testament“ Komödie  
Luxemburg, Frankreich, Belgien 2015 - 112 Minuten  
Darsteller: Pili Groyne, Benoît Poelvoorde, Catherine Deneuve u.a.  
Gott existiert. Er lebt in Brüssel. Allerdings nicht als weiser Weltenlenker, der Freude daran hat, den Menschen ihr Leben schwer zu machen. Irgendwann reicht es Ea und sie fasst den Entschluss, ihrem Vater eins auszuwischen, indem sie sich in seinen allmächtigen Computer hackt und allen Erdenbewohnern ihr Sterbedatum verrät. Das daraufhin folgende Chaos lässt natürlich nicht lange auf sich warten, doch der positive Nebeneffekt ist, dass jeder nun mit der ihm verbleibenden Zeit so viel wie möglich anfangen will *Eintritt 7 Euro*

**Mittwoch, 3. August 2016, 20 Uhr**

„Der Imker“

**Schweiz 2013 - 107 Minuten**

Der Imker ist eine bewegende Dokumentation über einen kurdischen Imker, der in den Wirren des türkisch-kurdischen Krieges seine Familie und seine Heimat und mit dem Verlust seiner über fünfhundert Bienenvölker auch die Lebensgrundlage verliert. Was ihm bleibt, ist die Liebe zu den Bienen, die Verbindung zur Natur und ein unerschütterliches Vertrauen in den Menschen. In der Schweiz, seiner neuen Asylheimat, wird er vom Räderwerk der Bürokratie erfasst, in eine winzige Stadtwohnung einquartiert und dem Montageband einer Behindertenwerkstadt zugeteilt. Die Geschichte erzählt, wie Ibrahim trotz schwerer Schicksalsschläge sein Vertrauen in die Menschen bewahrt und wieder zu seiner Leidenschaft, den Bienen zurückfindet. *Eintritt 7 Euro*



DIAKONISCHES WERK BREISGAU-HOCHSCHWARZWALD

**Haus Demant – Generationenhaus der Begegnung**

**Veranstaltungen im Juli 2016**

**Offener Freitags-Treff**

**Freitag, 29. Juli 2016 um 14:00 Uhr**

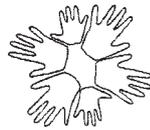
Kontakt:

Liselotte Tritschler – Telefon 07661 999 05

**Betreuungsgruppe für Menschen mit Demenz (dienstags und donnerstags)**

Für Menschen mit Demenz und anderen altersbedingten Gedächtnisstörungen haben wir noch freie Plätze in unserer ganztägigen Betreuungsgruppe.

**donnerstags** von 9:30 Uhr bis 16:30 Uhr  
Ihre Angehörigen werden von uns abgeholt und wieder nach Hause gebracht.  
Kontakt: Christel Kehrer – Telefon 07661 90 53 12



## Burger Treff

**Burger Treff -**

**Im alten Rathaus Burg-Birkenhof**

Das Nachbarschaftszentrum des Bürgervereins Kirchzarten-Burg e.V. bietet nach wie vor Platz für jung und alt. Der große Raum des alten Rathauses ist kleinkindgerecht ausgestattet und eignet sich für regelmäßige Krabbelgruppen, Arbeits- und Hobbygruppen. Nichtprivate Abend- und Wochenendveranstaltungen sind auch möglich. Kontakt: Susanne Seifried, Tel.07661 9084334



## BUBLI -

Die BURGER KINDER- und JUGENDBIBLIOTHEK

**Bubli -**

die Burger Kinder- und Jugendbibliothek im Haus Demant

Hier gibt es alles, was Leseratten zwischen 2 und 14 Jahren mögen!

Öffnungszeiten: jeden Mittwoch von **16.00 Uhr bis 18.00 Uhr** (außer in den Schulferien)

.....

Immer willkommen sind gut erhaltene Kinder- und Jugendbuchspenden Kontakt: E. Hartung, T. 980490

Bubli - ein Projekt des Bürgervereins Kirchzarten-Burg mit dem Diakonischen Werk

## Kulturkreis Dreisamtal

**Raphaelsaal der Friedrich-Husemann-Klinik Buchenbach**

**So. 31.7. 11.00-12.00**

**Prof. Dr. Nebeling:** Johannes der Täufer

Vortrag mit Lichtbildern aus der Kathedrale von Chartres

Der Eintritt ist frei – Spenden am Ausgang

**Das Musical Oliver Twist**

gespielt, gesungen und getanzt vom Jugendtheaterprojekt der Christengemeinschaft

Am Montag, 15.8.2016

Beginn: 19.30 Uhr

Ort: Raphaelsaal der Friedrich-Husemann-Klinik

Bei dem Jugendtheaterprojekt der Christengemeinschaft treffen sich Jugendliche zwischen 14 und 17 Jahren in den Vogesen, um in 14 Tagen ein Musical einzustudieren und dann an verschiedenen Orten aufzuführen. Eintritt frei – Spendenhut am Ausgang

SCHWARZWALD

## DREISAMTAL

### Vor den Toren Freiburgs

**Freuen Sie sich auf schöne Sommerabende in Kirchzarten**

**Kirchzartener Freitag \* Abend \* Spektakel**

Freitagabend und nix los? Gibt's nicht! Auf nach Kirchzarten ...

... Freitags ab 19 Uhr wird in der Fußgängerzone Spannung, Unterhaltung, Show Musik und mehr geboten! Schauen Sie vorbei, unsere Künstler werden Sie begeistern:

8.7., 15.7., **29.7., 5.8. - Eintritt frei, Applaus erwünscht!**

**Freitag, 29. Juli**

**ab 19 Uhr: Kirchzartener Freitag \* Abend \* Spektakel**

„LES SAXOFOUS“, ein Dutzend verrückter Saxophone...

„Die Hula Hoop Show aus Bremen mit HoopStep

**Bewirtung durch die Tauziehfrende Dietenbach**

**Samstag, 30. Juli**

**ab 9 bis 13 Uhr: Großer Dreisamtaler Bauernmarkt**

in Kirchzartens Fußgängerzone und auf dem Marktplatz

DER Treffpunkt für Liebhaber von frischem, regionalen Obst und Gemüse, Brot und vielen anderen Leckereien. Kunsthandwerk aus regionalen Produkten lässt staunen, wie ideenreich und kreativ die Schwarzwälder sind. Der Markt wird um 10 Uhr offiziell eröffnet, ein Einkauf ist bereits ab 9 Uhr möglich Kultur, Natur, musikalisches Rahmenprogramm ...

**Samstag, 30. Juli**

**10-13 Uhr: Bogenschießen für Kinder (6-12 J.)** - Bitte als Begleitperson pro Kind nur ein Erwachsener

**16-17:30 Uhr: Bogenschießen für Erwachsene** – keine Vorkenntnisse nötig!

Ort: Kirchzarten, Garten des Gasthaus ‚Zum Wilden Mann‘, Höllentalstraße 25., www.kairos-erleben.de **Anmeldung erforderlich:** per SMS an Kairos: 0160/ 91 720 649 oder ‚Zum Wilden Mann‘: Tel. 07661 4481

**10:30 Uhr: Sommerkonzert in der Fußgängerzone** mit dem Akkordeon Club Kirchzarten.

Über den Bauernmarkt bummeln, shoppen, lauschen und mal innehalten - das vielfältige Repertoire des Akkordeon Clubs wird Sie überraschen. **Ort:** Tourist Info Dreisamtal, Hauptstraße 24

**Sonntag, 31. Juli und Sonntag, 7. August**

**9 Uhr: Bauernhof- und Wildkräuterbrunch** mit Produkten aus eigener Herstellung  
**Ort:** Altenvogtshof, Vörlinsbachstraße 29 a, Oberried  
**Anmeldung und Infos:** Tel. 07661/ 61 818 oder E-Mail: info@altenvogtshof.de

**11-12 Uhr: Johannes der Täufer** Vortrag mit Lichtbildern aus der Kathedrale von Chartres - Prof. Dr. Nebeling. **Ort:** Buchenbach, Friedrich-Husemann-Klinik **Kosten:** Eintritt frei, Spenden erbeten.

**Montag, 1. August**

**10-13 Uhr: Bogenschießen für Kinder (6-12 J.)** - Bitte als Begleitperson pro Kind nur ein Erwachsener

**Ort:** Kirchzarten, Garten des Gasthaus ‚Zum Wilden Mann‘, Höllentalstraße 25., www.kairos-erleben.de **Anmeldung erforderlich:** per SMS an Kairos: 0160/ 91 720 649 oder ‚Zum Wilden Mann‘: Tel. 07661 4481

**Dienstag, 2. August**

**14 Uhr: Neuer Kräuter-Erlebnispfad in Hofgrund - Kleine Tour, ca. 3,8 km** **Anmeldung erforderlich:** Barbara Odrich-Rees, Tel. 07602/ 338 oder Martha Riesterer, Tel. 07661/ 9899 471, **Kosten:** Erw. 5 €, Kinder ab 6 J. 2,50 €, **Treffpunkt:** 9:45 Uhr Großer Parkplatz Silberbergstraße/Bäckerei Lorenz www.kraeuterdorf-oberried.de

**14-15:30 Uhr: Bogenschießen für Jugendliche** - keine Vorkenntnisse nötig!

**18-19:30 Uhr: Bogenschießen für Erwachsene** - keine Vorkenntnisse nötig!  
**Ort:** Kirchzarten, Garten des Gasthaus ‚Zum Wilden Mann‘, Höllentalstraße 25., www.kairos-erleben.de **Anmeldung erforderlich:** per SMS an Kairos: 0160/ 91 720 649 oder ‚Zum Wilden Mann‘: Tel. 07661 4481

**Mittwoch, 3. August**

**16:30-18:15 Uhr: Bogenschießen für Menschen ab 55+**

**Ort:** Kirchzarten, Garten des Gasthaus ‚Zum Wilden Mann‘, Höllentalstraße 25., www.kairos-erleben.de **Anmeldung erforderlich:** per SMS an Kairos: 0160/ 91 720 649 oder ‚Zum Wilden Mann‘: Tel. 07661 4481

**Regelmäßige Termine****Montags:**

**8:30-9:45 Uhr: XCO Walking&Gym**  
**Ort:** Kirchzarten-Zarten, ALTE SÄGE. **Anmeldung und Infos:** Ann Rischke, Tel. 0151/ 14 943 070 oder E-Mail: fit@ann-rischke.de **Weitere Infos:** www.ann-rischke.de **Kosten:** 10 €

**16:30 – ca.18:00 Uhr: Blumen- und Kräuterwanderung am Schauinsland** auf dem neuen Kräuter-Erlebnispfad **Treffpunkt:** Haus Silberdistel, Hofgrund, Dorfstraße 11 **Anmeldung erforderlich:** bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512. www.natourpur-schauinsland.de **Preis:** auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei. Weitere Termine und Touren sind gerne möglich.

**Dienstags:**

**9:30-12:30 Uhr: Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. **Kosten:** 15 € pro Pers., 50 € pro Familie (4-5 Pers.), **Treffpunkt:** Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, **Anmeldung:** Familie Maier, Tel. 07661/ 61 920, per Mail: mm.maier@t-online.de

**10-10:40: Wichteltreff** Für alle Kinder unter drei – und DU bist auch dabei!

Es werden Kinderlieder gesungen, Kniereiterspiele gemacht und Bücher angeschaut. Für alle Mamis, die ihren kleinen Zwergen musikalische Unterhaltung bieten möchten. Eileen Heizmann freut sich auf singlustige Mamis und viele neue Babyfreundschaften...  
**Ort:** Altes Rathaus- Burger Platz, Höllentalstraße 56. Weitere Infos: Eileen Heizmann, Tel. 07661/ 9 361 150.

**16:30 Uhr: Melkseminar** - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden. Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an... **Kosten:** 6 €, Kinder 5 €  
**Ort:** Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3, **Anmeldung:** Familie Mayer, Tel. 07661/ 1214

**17 Uhr: Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.  
**Ort:** Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) **Anmeldung ist nicht erforderlich!** **Weitere Infos:** Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284

**Mittwochs:**

**14-16 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm** Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

**Ort:** Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. **Bei Fragen:** Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de **Kosten:** 13 €. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich

**Donnerstags:**

**10-11 Uhr: Kräuterseminar:** Auf einer Kräuterwanderung werden Sie von Gerhard Hug in die Geheimnisse unserer heimischen Kräuter eingewiehen. Anschließend verwöhnt er Sie mit einem leckeren Kräutermilchbiss. **Treffpunkt:** Landhotel Reckenberg, Reckenbergstraße 2, **Anmeldung und Infos:** (Bitte bis spätestens Mi. Abend): Landhotel Reckenberg, Tel. 07661/9793300 oder E-Mail: mail@landhotel-reckenberg.de (mind. 6 Pers.), **Kosten:** 10 €, Kinder bis 14 Jahren frei.

**ca. 19 Uhr (bitte die genaue Zeit erfragen!): Sonnenuntergangs-Tour am Schauinsland**

Wir laufen dem Sonnenuntergang entgegen und haben eine herrliche Aussicht zum Rheintal und den Vogesen. **Treffpunkt:** Haus Silberdistel, Hofgrund, Dorfstraße 11, **Anmeldung und Infos:** bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512. www.natourpur-schauinsland.de. **Preis:** auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei. Weitere Termine und Wanderungen sind gerne möglich.

**17 Uhr: Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.  
**Ort:** Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) **Anmeldung ist nicht erforderlich!** **Weitere Infos:** Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284

**17:30-18:45 Uhr: XCO Walking&Gym**

**Ort:** Stegen-Wittental, Bushaltestelle FALKEN. **Anmeldung und Infos:** Ann Rischke, Tel. 0151/ 14 943 070 oder E-Mail: fit@ann-rischke.de **Weitere Infos:** www.ann-rischke.de **Kosten:** 10 €

**20:30 Uhr: Skatabend** Der Skat-Club ‚Herz Dame Dreisamtal‘ spielt jeden Donnerstag (bei Feiertagen am Mittwoch). Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.  
**Ort:** Gasthaus ‚Alte Post‘, Bahnhofstraße 38, Weitere Infos: Fritz Thiesen, Tel. 07661/ 4724

**Freitags:****Witterungsabhängig!**

**14:30-ca. 18 Uhr: Segway Tour Dreisamtal** Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

**Treffpunkt:** Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, **Anmeldung:** bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, www.gr-ooove.de, **Kosten:** 89 € pro Person (Kartenvorverkauf in der Tourist-Info)

**16-18 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm** Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

**Ort:** Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. **Bei Fragen:** Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de **Kosten:** 13 €. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich

**Samstags:**

**9:30-10:45 Uhr: XCO Walking&Gym**  
**Ort:** Stegen, Wanderparkplatz. **Anmeldung und Infos:** Ann Rischke, Tel. 0151/ 14 943 070 oder E-Mail: fit@ann-rischke.de **Weitere Infos:** www.ann-rischke.de **Kosten:** 10 €

**10-12 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm** Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

**Ort:** Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. **Bei Fragen:** Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de **Kosten:** 13 €. *Eine Anmeldung ist nicht erforderlich*

#### Täglich:

#### Kutschfahrt im Dreisamtal:

Familie Ketterer, Stegen Tel. 07661/ 61 541  
Familie Wehrle, Buchenbach, Tel. 07661/ 3264

#### Bauernhofmuseen:

**Schniederlihof** in Oberried-Hofsgrund, Gendrumweg 3, Tel. 0170 / 3 462 672

**Juli+August: Samstag und Sonntag 12–16 Uhr, Dienstag bis Freitag 13–16 Uhr** (Montag-Ruhetag)

Gruppen nach Vereinbarung gerne auch außerhalb der Öffnungszeiten.

**Heimatstüble**, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines ‚schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

**Öffnungszeiten: Montags von 17 bis 19 Uhr**  
Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:

Frau Schöneberger: Tel. 07661/ 989 077 *oder*  
Herr Schreiner: Tel. 07661/ 5038 (montags 17-19 Uhr)

**Gassenbauernhofmühle** in Oberried-Zastler, Bürgerverein Zastler e. V.

Führungen durch die historische Getreidemühle aus dem 18. Jahrhundert

Besichtigungstermine können gerne telefonisch vereinbart werden:

Tel. 07661/ 989 230 (Theo Hirschbihl) oder Tel. 07661/ 2442 (Karl Kapp)

**Führungen: 17-19 Uhr: Freitag, 5. August, 2. September, 7. Oktober, 28. Oktober**

**Kienzlerschmiede**, am Osterbach (Promenadenweg vor dem Schwimmbad an der Dietenbacher Straße) Führung durch die historische Hammerschmiede „Kienzlerschmiede“

Die alte Hammerschmiede aus dem 17. Jahrhundert wurde im Jahre 1961 von der damaligen Fam. Kienzler aufgegeben. Sie stand dem Zerfall ausgeliefert, bis sie von der Gemeinde Kirchzarten 1963 gekauft und später renoviert wurde.

---

Vor der Schmiede werden Kaffee und Kuchen sowie alkoholfreie Getränke zum Verkauf angeboten

Die Führungen sind kostenlos und dauern jeweils ca. 15 Minuten

Über Spenden freut sich der: Schwarzwaldverein Dreisamtal-Kirchzarten

**Führungen 14:30-17 Uhr Freitag, 29. Juli, 12.,26. August, 9. September**

**Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble** in Buchenbach-Wagensteig, Griesdobelstraße

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Familie Schmidt, Tel. 07661/ 99 298.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter [www.hansmeyerhof.de](http://www.hansmeyerhof.de)

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 07661/ 907 980

Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 17 Uhr geöffnet, samstags von 10 bis 12 Uhr

An Sonn- und Feiertagen ist die Tourist-Info geschlossen

Im festlichen Glanz von Trompete & Orgel - Bernhard Kratzer & Paul Theis  
Sonntag, 31. Juli, 19 Uhr, Kirchzarten, St. Gallus-Kirche

KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO



## SPORTNACHRICHTEN



### Sportverein Kirchzarten Fußball

#### SVK - Alte Herren

Die Senioren der Alten Herren des Sportvereins Kirchzarten treffen sich am

**Dienstag, 02. August 2016, 16.30 Uhr, im Hotel „Fortuna“**

#### Spielplan

**Dienstag, 02.08**

Herren, Bezirksfreundschaftsspiel  
19:00 Uhr, SC March : SV Kirchzarten



### Tennis-Club Grün-Weiss Kirchzarten

Am Wochenende konnten die Zuschauer ein hochdramatisches Spiel um die Meisterschaft bei den Herren erleben. Zunächst sah es nach einem deutlichen Sieg für die Gegner aus Mundingen aus, die nach der ersten Runde mit 3:0 in Führung gingen. Ein Hoffnungsschimmer wurde geweckt,

als Mannschaftsführer Julian Eckmann sein Spiel deutlich gewinnen und Maximilian Hevler sein Spiel im Matchtiebreak entscheiden konnte. Damit bewahrte sich die Mannschaft eine Chance auf den Sieg. Mit einem 2:4 Rückstand ging es in die Doppel, die an Spannung nicht zu überbieten waren. Diese verlangten auch den zahlreichen Zuschauern alles ab, bis das entscheidende Doppel dann im Matchtiebreak gewonnen werden konnten. Eine tolle Mannschaftsleistung, nicht nur an dem letzten Spieltag, sondern in der ganzen Saison, zu der wir der Mannschaft herzlich gratulieren!

Für den TC ist die Herrenmannschaft neben den Damen 50, die zweite Mannschaft, die sich dieses Jahr die Meisterschaft sichern konnte. Dies wird komplettiert durch die Erfolge der Mannschaften, die als Spielgemeinschaft mit Buchenbach und Stegen gemeldet sind.

Nächstes Wochenende wird auf der Anlage des TC GW das Doppel- und Mixed Dreisamtalturnier ausgetragen, zu dem alle Zuschauer und Interessierte herzlich eingeladen sind. Es werden spannende Spiele erwartet und auch für das leibliche Wohl ist gesorgt.

**Freitag 29.7. bis Sonntag, 24.07.2016**  
Dreisamtal-Mixed & Doppel Turnier



### Budo-Club Samurai Dreisamtal

Kampfkunst mit 20 europäischen Großmeistern vom 6. Bis 9. Dan  
Kampfsporttreffen mit Fortbildung für Schüler und Meister sowie Vorführung

#### Budo-Club Samurai Dreisamtal

Unter der Leitung von IMAF Präsident Europa Shihan H.D. Rauscher findet vom 29.07. bis zum 31.07. das jährliche Kampfkunst-Sommerlager mit 20 europäischen Großmeistern im Bildungs- und Beratungszentrum für Hörgeschädigte in Stegen, in der Erwin-Kern-Straße 1-3 statt.

Das Asien-Sport-Center Freiburg und der Budo-Club Samurai Dreisamtal organisieren den Kampfkunst-Europa-Sommer-Seminar, in Asien auch genannt So-Go Budo-Taikai (Lehrgang). Teilnahme für alle Kampfkunsteressierten ist am Freitag von 15 bis 18 Uhr, am Samstag von 10 bis 18 Uhr und Sonntag von 9 bis 12 Uhr.

Unterrichtet wird Shotokan Karate, Goju-Ryu Karate, Shorei-Ryu Karate, Kanzenryu Karate, Jiu-Jitsu, Nihon-Jujutsu, Aikido, Kendo, Shaolin Kempo, Wu-Shu, Tai-Chi-Chuan, Kobudo, Bojutsu, Saijutsu, Tonfajutsu und philippine Arnis/Eskrima/Kali mit dem Begründer des Arnis-Sports und Mitbegründer des Karate-Sports in Deutschland. Vorführung vieler Kampfkünste durch europäische und nationale Instrukturen der IMAF, einer Non-Profit-Organisation und ältester japanischer Budo-Welt-Dachverband.



## VEREINE/VERBÄNDE



### Aktion Eine Welt Dreisamtal e.V.

#### Mitarbertreffen

Wir laden herzlich ein zu unserem nächsten Mitarbeitertreffen am Montag, 1. August 2016, um 19.30 Uhr im Hofgut Himmelreich. Folgende Themen werden wir besprechen:

- Aktuelles aus dem Laden
- Betriebsausflug
- Faires Frühstück am 18.9.2016
- Verschiedenes.

Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung. Auch Gäste sind willkommen.



### Bürgerverein Zarten

#### 1. Zartener White Dinner

am Samstag, 30. Juli an der „Alten Säge in Zarten“

Die Veranstaltung findet ab 19 Uhr bei schönem Wetter auf dem Sägplatz statt, bei Regen in der Säge.

In weißer Kleidung wollen wir in weißem Ambiente mit Freunden, Nachbarn und vielen netten Leuten einen unvergeßlichen Abend verbringen. Jeder bringt sein Essen selbst mit (inkl. Gedeck). Für Getränke, Tische und Bänke sorgt der Bürgerverein.

Marc Hofmann & die Ständige Vertretung gestalten den Abend musikalisch und kabarettistisch.

Der Eintritt ist frei - über eine Spende freut sich der Bürgerverein und die Band.

Alle Infos unter:  
[www.white-dinner-zarten.de](http://www.white-dinner-zarten.de)



### Deutsches Rotes Kreuz

#### Blutspenden auch in der Sommerzeit Der DRK-Blutspendedienst bittet um Hilfe in der Versorgung der Patienten

Sommerzeit ist Ferienzeit. Viele sehnen schon den wohlverdienten Urlaub herbei um Sonne und neue Energien zu tanken. Dann bleiben die Spenderliegen leer. Doch der Blutbedarf geht auch im Sommer weiter. Daher bittet der DRK-Blutspendedienst um eine Blutspende am

**Dienstag, dem 09.08.2016  
von 14:30 Uhr bis 19:30 Uhr  
Gemeindehaus der Pfarrgemeinde  
St. Gallus, Kirchplatz 5  
79199 KIRCHZARTEN**

Frisches Blut wird benötigt, um bei Unfällen, Operationen und Krankheiten zu helfen. So werden beispielsweise knapp ein Fünftel (19 Prozent) aller gewonnenen Blutspenden in der Krebstherapie eingesetzt. Und diese macht keine Ferien. Ist ein Mensch an Leukämie erkrankt, kann er durch eine Blutstammzelltransplantation eventuell geheilt werden. Wenn ein passender Spender gefunden wird, muss sich der Patient vor der Transplantation einer Chemotherapie oder Bestrahlung unterziehen. Dadurch wird das blutbildende System komplett vernichtet. Dann sind Bluttransfusionen lebensrettend. Eine Blutspende ist auch bei sommerlichem Wetter möglich. Auch wenn Schwimmbäder, Freizeitparks und andere Aktivitäten in den Ferien locken bittet der DRKBlutspendedienst um die Unterstützung bei der Versorgung mit Blutpräparaten. Für alle, deren Urlaub noch bevorsteht gehört der Blutspendetermin in jedem Fall auf die Vorurlaubs-Checkliste.

Jede Spende zählt. Blut spenden kann jeder Gesunde von 18 bis zum 72. Lebensjahr, Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen. Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann.

Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen.

Alternative Blutspendetermine und weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien Hotline 0800-1194911 und im Internet unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) erhältlich.



### Landfrauen Kirchzarten-Stegen

#### Schritt für Schritt zur Facebook Unternehmensseite

Das Internet ist selbstverständlicher Bestandteil unseres Lebens und bietet für Marketingzwecke eine stark wachsende Werbe- und Vermarktungsplattform. Zahlreiche Unternehmen wollen auf Facebook als Kommunikationskanal nicht mehr verzichten. Die gekonnte Nutzung dieser Kommunikationsplattform bietet Frauen im ländlichen Raum mit eigenen Angeboten, Dienstleistungen oder Unternehmen eine zusätzliche attraktive Möglichkeit des Marketings, um damit ihren Bekanntheitsgrad zu erhöhen und den Erfolg ihres Unternehmens zu steigern. Das Bildungs- und Sozialwerk des LandFrauenverbandes Südbaden e. V. bietet Frauen im ländlichen Raum die 4-tägige Qualifizierungsmaßnahme „Facebook für Selbständige und Unternehmerinnen“ im Landkreis Emmendingen an.

Themen wie Grundlegende Funktionen von Facebook und Gestaltung des eigenen Profils, Konto- und Privatsphäreinstellungen, Rechtsgrundlagen und aktuelle Rechtsfragen zu Facebook, wie auch die schrittweise Konzeption und Erstellung der eigenen Facebook Unternehmensseite mit entsprechenden Sicherheitseinstellungen werden intensiv behandelt. Die Qualifizierungsmaßnahme wird im Zeitraum vom 7. November 2016 bis 6. Februar 2017 durchgeführt und soll über das Projekt „Innovative Maßnahmen für Frauen im ländlichen Raum“ vom Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg und der EU gefördert werden.

Bei Interesse und Rückfragen melden Sie sich bitte möglichst direkt beim Bildungs- und Sozialwerk des LandFrauenverbandes Südbaden e. V., Tel. 0761-27133-500 oder per Mail: [landfrauenverband@lfvs.de](mailto:landfrauenverband@lfvs.de).



### Gruppe NABU Dreisamtal

#### Monatliches NABU-Treffen

Die NABU-Gruppe Dreisamtal kommt zu ihrem monatlichen Treffen zusammen. Es findet am Donnerstag, 28. Juli 2016 um 18.30 Uhr im Gasthof Himmelreich, links im Nebenraum statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Weitere Termine und Infos unter [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de) und 07661-9035123.

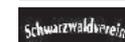


### Verein f. deutsche Schäferhunde SV e.V. OG Kirchzarten

#### Spiel & Spaß für Hund mit Mensch

Unter diesem Motto lädt Sie der Hundeverein Kirchzarten zur großen Hunde-Sause am Samstag, 30.07.2016 von 11:00 bis 16:00 Uhr auf den Hundeplatz im Aumattenweg in Kirchzarten ein.

Ihr Hund und Sie sollen Spaß haben, miteinander spielen, kleine Aufgaben lösen u.v.m. Für Ihr leibliches Wohl wird gesorgt.



### Schwarzwald- verein Dreisamtal- Kirchzarten

Wanderungen / Veranstaltungen

#### 31.07. Sonntag: „Ortenauer Weinpfad von Oberkirch nach Offenburg“:

Oberkirch/Meisenbühl - Schloß Staufenberg (Einkehr ca. 12 Uhr)

Durbach - Zell-Weierbach - Offenburg/Bhf. evtl. kleines Rucksackvesper Nähe Zell-Weierbach

Treffpunkt: Bahnhof Kirchzarten  
 Zeit: 7:15 Uhr / Rückkehr  
 spätestens 17:53 Uhr  
 Gehzeit: ca. 5 Stunden  
 Schwierigkeits-  
 grad: mittel  
 Länge: ca. 14 km  
 Höhenmeter: Summe Anstieg 251 m,

Führung: Summe Abstieg 305 m  
 Hans-Peter Buch  
 (07661-98 00 46)  
 Christian v. Stosch  
 (0761-15 61 828)  
**nur für angemeldete  
 Mitglieder**



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

DER RICHTIGE CODE ZUM  
 DIREKTWERBE-ERFOLG  
 FÜR HANDEL, HANDWERK  
 UND GEWERBE.

**Schon getestet?** Buchen Sie jetzt Ihre Anzeigen auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) und berechnen Sie Ihre Preise direkt mit dem Online-Kalkulator.



» **Verlag und Anzeigen:**

Meßkircher Straße 45,  
 78333 Stockach,  
 Tel. 077 71 / 93 17 - 11,  
[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

INTERNATIONALE KERAMIKWOCHE  
HÜFINGEN



# GEWINNSPIEL

## 25. Internationaler Töpfermarkt

Stadt **H**üfingen

Ökologie  
Geschichte  
Kunst

## JUBILÄUMSVERANSTALTUNG

### 10. bis 11. September 2016 in Hüfingen

Kennen Sie den Internationalen Töpfermarkt im Erholungs-ort Hüfingen? Dieser findet am 10. und 11. September 2016 in der historischen und denkmalgeschützten Altstadt im Rahmen der Internationalen Keramikwochen statt.

Verschiedene künstlerisch hochwertige Ausstellungen bilden den Rahmen der Internationalen Keramikwochen, die vom 10.09. – 28.09.2016 in Hüfingen stattfinden. Eingebettet in die Internationalen Keramikwochen ist der Internationale Töpfermarkt als Höhepunkt am 10. und 11. September 2016 auf dem **Sennhofplatz** in der Hüfinger Altstadt. Knapp 50 nach künstlerischen Gesichtspunkten ausgewählte Töpfer bieten verschiedenste Keramikgegenstände an. **In diesem Jahr feiert Hüfingen das 25. Jubiläum!** Zum 25. Mal findet das Keramikhighlight im Erholungsort statt. Gäste aus dem In- und Ausland besuchen jährlich die Internationalen Keramikwochen.



Einsendeschluss:  
Donnerstag,  
01. September 2016

**Ausstellungen** in der Rathausgalerie, dem Rathausfoyer sowie im Stadtmuseum für Kunst und Geschichte geben einen breiten Einblick in das Schaffen der multikulturellen Keramiker. In der Stadthalle findet am Samstag, 10. und Sonntag, 11. September 2016 die Wettbewerbs- und Verkaufsausstellung „Der Jubiläumstisch zum 25.!“ der Töpfermarktteilnehmer mit Publikumsgewinnspiel statt.

**Eröffnet** werden die 25. Internationalen Keramikwochen am **Freitag, 09.09.2016, 19.00 Uhr** durch **Bürgermeister Michael Kollmeier**.

Der 25. Internationale Töpfermarkt findet am **Samstag, 10. Sept. 10.00 Uhr – 18.00 Uhr** und **Sonntag, 11. Sept. von 11.00 – 18.00 Uhr** statt. Die **Ausstellungen im Stadtmuseum für Kunst und Geschichte** sowie im **Rathaus** sind **zusätzlich am 18. und 25. Sept. 2016 von 14.00 – 17.00 Uhr geöffnet**.

**Weitere Informationen** zu den Internationalen Keramikwochen finden Sie im Internet unter **www.huefingen.de**. Veranstalter der Internationalen Keramikwochen ist die **Stadt Hüfingen** in Zusammenarbeit mit dem **Gesamtorganisator Herrn Dr. Walter Lokau**.

**Zu gewinnen gibt es tolle Preise!**

**1. Preis: 1 Wochenende für 2 Personen** vom 09. bis 10. September 2016 mit einer Übernachtung im Landgasthof Frank im Doppelzimmer, inklusive einem Abendessen und Frühstück. (Abreise erfolgt bis 10.00 Uhr). Zusätzlich erhalten Sie freien Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarkt-



wochenende (10./11. September 2016) sowie je 2 Eintrittskarten ins Schulmuseum, Römische Badruine und eine Tageskarte für das „aquari“- Familienfreizeitbad mit Saunalandschaft.

**2.– 5. Preis: jeweils eine Eintrittskarte** ins Schulmuseum und in die Römische Badruine in Hüfingen sowie freien Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarkt-wochenende.

**6. – 10. Preis: freier Zutritt zu allen Keramikausstellungen** am Töpfermarkt-wochenende sowie eine DVD der Stadt Hüfingen.

**Folgende Fragen sind richtig zu beantworten:**

1. Durch wen werden die 25. Internationalen Keramikwochen eröffnet?

2. Welches Jubiläum darf die Stadt Hüfingen in diesem Jahr feiern?

3. Wie heißt der Gesamtorganisator der Internationalen Keramikwochen ?

Name: .....

Straße: .....

PLZ, Wohnort: .....

Tel.-Nummer: .....

E-Mail: .....

Senden Sie den Coupon auf einer Postkarte an:

**Stadtverwaltung Hüfingen | Bereich Tourismus und Kultur  
Hauptstr. 16/18 | 78183 Hüfingen**

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen

## STELLENANGEBOTE

### PRAXIS DR. **KOBIALKA**

DR. PETER KOBIALKA  
ZAHNARZT  
IMPLANTOLOGIE

WEILERSTRASSE 1  
79252 STEGEN  
TEL. (07661) 980 494  
PRAXIS@DR-KOBIALKA.DE

DR. MATTHIAS HÜBLER  
FACHZAHNARZT FÜR KIEFERORTHOPÄDIE (AGZ)

NADINE GRONAU  
ZAHNÄRZTIN  
ORALCHIRURGIN

### AUSBILDUNGSPLATZ ZFA

**WIR  
FREUEN UNS  
AUF IHRE  
BEWERBUNG!**

Wir bieten einen **AUSBILDUNGSPLATZ** zur **ZAHNMEDIZINISCHEN FACHANGESTELLTEN (M/W)** in einer modernen, zukunftsorientierten Zahnarztpraxis. Sie bekommen bei uns eine umfassende und vielseitige Ausbildung in allen Bereichen der Zahnmedizin.

### EDEKA Strecker in Stegen sucht:

### Marktleiter/in in Vollzeit

und

### Verkäufer/in in Teilzeit

Bewerbungen bitte schriftlich an:

Edeka Strecker • Weilerstr. 1 • 79252 Stegen

## KURSE/ UNTERRICHT



Erholungs Sommerferien

[www.lernzentrum-capito.de](http://www.lernzentrum-capito.de)

Renate Lamp, Zartener Str. 10, Kirchzarten

Tel. 90 90 85 5



## MIETGESUCHE

### Tierliebes Zuhause mit Garten

Caritas Mitarbeiterin (NR) u. ihre 2 mittelgroßen Hunde suchen baldmöglichst ein **Häuschen / Wohnung** möglichst m. Garten zu mieten. Telefon 0176 - 63 22 54 01

Mitarbeiterin der Friedrich Husemann Klinik  
sucht eine kleine trockene

### Abstellkammer/ Lagerraum

Telefon 0 76 61 / 9 05 67 44

### *Natur-Idylle bewahren - sonniges Zuhause mit Charme und Garten gesucht*

Wir (Paar) suchen ein Haus o. ein  
ländliches Anwesen. Ohne Zeitdruck.

Wenn Ihnen der Erhalt von Natur und  
Werten auch für die Zukunft wichtig ist  
und Sie Ihr Anwesen wertschätzenden  
Menschen zum Kauf (auch mit  
Wohnrecht) oder zur langfristigen  
Miete überlassen möchten,  
dann rufen Sie uns bitte an:

Telefon 07665 - 939 24 31



## VERSCHIEDENES

### LAGER-ABVERKAUF

Räumungsverkauf in unserem LIAPLAN-Werk, Breisach

**Samstag 30.07.16, 10:00 - 13:00 Uhr**

Wir verkaufen LIAPLAN-Mauerwerksteine in  
verschiedenen Stärken und Ausführungen zur  
sofortigen Mitnahme – nur gegen Barzahlung.  
Vorbesichtigung und Reservierung nicht möglich!

**LIAPLAN**® Hafenstraße 5 • 79206 Breisach  
Tel. 07668 / 7109-0

Sie machen Ferien,  
wir ab sofort

### SONDERPREISE

für den Schulanfang.

z. B. Pelikan Farbkasten € 5,99

### **Papeterie Buntstift**

Dorfplatz 5 • 79252 Stegen • Tel.: 07661/98 19 49

Mo.- Fr. 9.00 - 13.00 Uhr • Mo., Di., Do., Fr. 14.30 - 18.00 Uhr geöffnet



**GESUNDNAH**

Vor Ort und persönlich: Wir sind für Sie da!



**AOK - Die Gesundheitskasse Südlicher Oberrhein**  
 KundenCenter Kirchzarten  
 Bahnhofstr. 3, 79199 Kirchzarten  
 Telefon: 07661 9835 02  
 E-Mail: markus.schlegel@bw.aok.de

**JETZT ZUR AOK WECHSELN  
 UND GESUNDNAH  
 ERLEBEN.** aok-bw.de



www.aok-bw.de/sor



**Sommerskispringen  
 Hinterzarten**  
 28. - 30. Juli 2016

**ABBA - Open Air Show  
 „Thank you for the music“  
 SWR1-Band  
 im ADLER Skistadion**

www.sommerskispringen-hinterzarten.de



**Treppenlift**

Service + Verkauf  
 vom regionalen Profi!

**Tel. 07741 965858**  
**www.reha-lift.biz**



**HOTEL  
 AM STADTGARTEN**

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtgarten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 • 78315 Radolfzell am Bodensee  
 Tel. 07732/92 46-0 • Mail: info@hotel-am-stadtgarten.de  
 www.hotel-am-stadtgarten.de



MEISTER DER ELEMENTE



**Der Weg zum  
 perfekten Bad**  
 Mit uns wird Ihr  
 Wunschbad Wirklichkeit

**heinz-baumann.de**  
**schöne Bäder  
 moderne Heizung**

79199 Kirchzarten | Tel: 07661. 65 70 | www.heinz-baumann.de




**ERSTE MARKGRÄFLER WINZERGEMEINSCHAFT  
 SCHLIENGEN-MÜLLHEIM**

Wir sind die traditionsreichste Winzergenossenschaft im Markgräflerland, die im Jahr 1908 gegründet wurde. Seit Jahren sind wir bei Weinprämierungen auf den vordersten Plätzen zu finden.

**Weinfachgeschäft/Vinothek in Hinterzarten**  
 in Eigenregie zu übergeben.

Sie möchten sich selbständig machen und sind dienstleistungsorientiert?  
 Sie mögen Wein und netten Umgang mit Menschen?  
 Sie schätzen Genuss und Lebenskultur?

Wir bieten Ihnen:

- gute Verdienstmöglichkeiten auf Vertragshändlerbasis
- ein voll ausgestattetes Ladengeschäft
- ein gut eingeführtes Produktportfolio mit vorhandenem Kundenstamm
- Warenlager auf Kommissionsbasis
- eine umfassende Einarbeitung und Produktschulung

Bei Interesse richten Sie Ihre Kontaktanfrage bitte an:

**Erste Markgräfler Winzergenossenschaft Schliengen-Müllheim eG**  
 z. Hd. Caroline Schuster  
 Am Sonnenstück 1, D-79418 Schliengen  
 Tel. 07635/8112-0 info@sonnenstueck.de